

耶穌復活主日(日間感恩祭)

丟棄食物，就好像是從窮人的餐桌上偷去食物。弱小者的主，請助我們拯救這世上被拋棄和被遺忘的人，他們是祢的眼中瑰寶。

進堂詠

我已復活了，仍同你在一起。亞肋路亞。你的手常庇蔭著我。亞肋路亞。你的智慧深奧無比。亞肋路亞。

讀經一(我們在他從死者中復活後，與他同食共飲。)

恭讀宗徒大事錄 10:34, 37-43

那時候，伯多祿說：「你們都知道：在若翰宣講洗禮以後，從加里肋亞開始，在全猶太所發生的事：天主怎樣以聖神和德能，傳了納匝肋人耶穌，使他巡行各處，施恩行善，治好一切受魔鬼壓制的人，因為天主同他在一起。

「耶穌在猶太人地區，及在耶路撒冷所行一切，我們都是見證人。但是，他們卻把耶穌懸在木架上，殺死了。第三天，天主使他復活了，叫他顯現出來，不是給所有百姓，而是給天主所預先揀選的見證人，就是給我們這些、在他從死者中復活後，與他同食共飲的人。

「他吩咐我們向百姓講道，指證他就是天主所立：生者與死者的判官。一切先知都為他作證：凡信他的人，賴他的名字，都要獲得罪赦。」——上主的話。

答唱詠 詠118:1-2, 16-17, 22-23

【答】：這是上主所安排的一天，我們應該為此鼓舞喜歡。

領：請你們讚頌上主，因為他是美善寬仁，他的仁慈永遠常存。願以色列家讚美說：他的仁慈永遠常存。【答】

領：上主的右手將我高舉；上主的右手大顯威能。我不至於死，必要生存，並要宣揚上主的工程。【答】

領：匠人棄而不用的廢石，反而成了屋角的基石；這是上主的所作所為，在我們眼中，神妙莫測。【答】

讀經二(你們就該追求天上的事；在那裡，有基督坐在天主的右邊。)

恭讀聖保祿宗徒致哥羅森人書 3:1-4

弟兄姊妹們：

你們既然與基督一同復活了，就該追求天上的事；在那裡，有基督坐在天主的右邊。你們該思念天上的事，不該思念地上的事，因為你們已經死了，你們的生命，已與基督一同藏在天主內；當基督、我們的生命，顯現時，那時，你們也要與他一同，出現在光榮之中。——上主的話。

復活節讚歌 起立

領：各位基督徒，請向逾越節羔羊，獻上讚頌之祭。

眾：羔羊贖回了羊群；聖潔無罪的基督，使罪人與天父和好。

領：生命與死亡展開奇妙的決鬥，生命的主宰，死而復活，永生永王。

眾：瑪利亞，請告訴我們，你在路上看見了什麼？

領：我看見永生基督的墓穴和他復活的光榮、作證的天使、頭巾和殮布。

眾：基督、我的希望、已經復活，他要在你們之先到加里肋亞。

領：我們知道，基督確實從死者中復活。勝利的君王，求你垂憐我們。

眾：亞孟。亞肋路亞。

福音前歡呼

領：我們的逾越節羔羊基督，已被祭殺，作了犧牲；所以，我們要歡欣慶祝主的復活。

眾：亞肋路亞，亞肋路亞。

福音(耶穌必須從死者中復活。)

恭讀聖若望福音 20:1-9

一周的第一天，清晨，天還黑的時候，瑪利亞瑪達肋納，來到墳墓那裡，看見石頭已從墓門挪開了。於是，她跑去見西滿伯多祿，及耶穌所愛的那另一個門徒，對他們說：「有人從墳墓中，把主搬走了；我們不知道他們把他放在那裡。」

伯多祿便和那另一個門徒出來，到墳墓那裡去。兩人一起跑，但那另一個門徒，比伯多祿跑得快，先來到了墳墓那裡。他俯身看見了放著的殮布，卻沒有進去。

跟著他的西滿伯多祿，也來到了，進入了墳墓，看見了放著的殮布，也看見耶穌頭上的那塊汗巾，不同殮布放在一起，而在另一處捲著。

先來到墳墓的那個門徒，也進去了，一看見就相信了。

這是因為他們還不明白，耶穌必須從死者中復活的那段聖經。——上主的話。

領主詠

我們的逾越節羔羊基督，已被祭殺，作了犧牲。所以，我們過節，只可用純潔和真誠的無酵餅。亞肋路亞。

耶穌所愛的門徒

吳智勳神父

默想：

若望福音記載耶穌復活的事蹟提到三個人物——瑪利亞瑪達肋納、伯多祿及一位神秘人物，作者稱他為「耶穌所愛的門徒」。二千年來他的身份始終是個謎，其他福音提過瑪達肋納、數位婦女和伯多祿，並沒提過這位神秘人物，但他卻是第一位相信耶穌復活的人。今天就讓我們看看可否從這位神秘人物身上找到一些啟示。

這個神秘人物在最後晚餐才開始出現，他大概坐在上座，即耶穌的右邊，因為若望福音說這人「斜依在耶穌胸前」問是誰出賣了祂。看來耶穌與他的關係極好，竟然告訴了他這個大秘密！他也很了解耶穌的心意，並沒有將此秘密轉告伯多祿。他若說了，猶達斯無可能離開，因為性情剛烈的伯多祿身懷利劍，必會對付猶達斯。

這個神秘人物並沒有像其他門徒逃跑了，他靜靜的跟著耶穌到大司祭的庭園，也許他認識大司祭的人，所以才能進去，還帶著伯多祿同行。即是說伯多祿在庭園裏三次不承認耶穌的時候，這個人是在現場的，不過他非常機智，沒有露出馬腳，這是第二次我們讀到他。

第三次就是在十字架下，只有若望福音記載這個門徒陪伴著耶穌，他去了教會領導人及其他門徒不敢去的地方，對基督的愛使他甚麼也不怕。他在十字架下三小時之久，可見他是一位能夠忍受痛苦的人。正因為這份愛，耶穌就把母親交託給他：「看，你的母親！」祂知道這門徒一定會孝愛祂的母親，若望福音清楚交代說：「從那時開始，那個門徒就把她接到家裡去」。

第四次就是本週所讀的復活事蹟。瑪達肋納是第一個發現空墳墓的人，她不知發生了什麼事，便跑回去給伯多祿和耶穌的愛徒報告這事。二人馬上跑去墳墓求証，若望福音說這愛徒「比伯多祿跑得快」，大概是指在找尋復活基督的路上，他比伯多祿快，而事實的確是如此。他先到墳墓，但卻讓後來的伯多祿先進去，可能是出於尊重伯多祿作為宗徒之長的地位。瑪達肋納與伯多祿的地位雖然重要，但不是最先相信耶穌復活的人，反而這神秘人物進去後，看到殮布和頭巾沒放在一起，當下便相信了，因為他與老師之間有一份愛的感通。三個人見到同一樣的事，瑪達肋納要到耶穌叫她的名字才認出耶穌來，而伯多祿要待傍晚耶穌再顯現時才相信，若望福音解釋說：「因為他們未能夠明白經上所載『耶穌必須從死者中復活』的那句話」。

這個復活的記載給了我們一些啟示：首先我們需要一些像瑪達肋納一樣宣告基督復活的人，好讓其他人跟著去尋找復活的主；在尋找的過程裡，象徵教會的伯多祿有著一定的角色，而聖經亦有其重要性。如果我們認識聖經的話，就像伯多祿當日若明白聖經的話，我們可以懂得快些。除此以外，我們還需要與耶穌有一種感通的愛，因為這份心靈互通的關係，會使我們更快地承認及相信耶穌復活了。那位神秘門徒，並不是教會中最重要的人物，所以若望福音刻意連他的名

字都不提，因為這並不重要，他是「耶穌所愛的門徒」才重要。後來教會的傳統說那門徒就是若望，於是歷代的基督徒都這樣相信了，其實這違背了作者隱名的原意。像那門徒一樣，我們大部份也不是教會的中堅份子，但這不打緊，最重要是與耶穌建立感通的關係，成為祂所愛的門徒。他是個支持者，他愛護教會，尊重教會的領袖，陪伴有需要的人，為別人指出基督的臨在，他更是一個「不見而信」的人。作者想告訴我們，人人都可以像那神秘人物一樣，成為「耶穌所愛的門徒」。名字並不重要，最重要的是認識到耶穌愛我們，我們需要了解祂，與祂有愛的感通，並為祂支持教會，愛護教會，成為「不見而信」的人，好能在生活上比別人快一步認出主來。

反省與實踐：

1. 我們在福音中看見三位人物，他們分別透過哪些方式，才領悟到耶穌真的復活了？我自己又是如何領悟的呢？
2. 活在兩千年後的我們，除了有聖經可以幫助我們理解外，與耶穌建立心靈感通的關係更為重要。信德的奧蹟使人「不見而信」，但願我們隨時都能在生活中認出那愛我們、愛教會的復活耶穌。

禱文：

1. 請為還未聽見福音的人們祈禱。親愛的主耶穌基督，感謝禱為我們戰勝死亡、帶來了光明，求禱差遣我們，向還不認識禱的人宣報好消息，使他們也能夠分享禱復活的喜樂與救贖的恩寵。
2. 請為全世界新領洗的基督徒祈禱。感謝天主，召選了許多願意皈依福音精神的新門徒，祈求天主使他們對基督復活的奧蹟有深入的領悟，並以新的生命活出信德堅定的生活。

復活清晨的相遇

薛恩博樞機 著 丁穎達教授 譯

默想：

沒有任何人親眼目睹那天夜裡所發生的一切。雖然耶穌復活無疑是人類漫長歷史中最重要的事件，但是卻沒有人有機會看到，然後將它描述或者記錄下來。耶穌死了，祂死於十字架的酷刑。他們將祂安葬在巖石間新鑿出的墓穴裡，離行刑的地方哥耳哥達不遠。他們用力推過來一塊大石頭，把墓門封死，免得有人褻屍、偷屍。

兩位頗有聲望的人士出面料理耶穌的後事，他們先請人卸下祂的聖屍，然後再莊重地安葬。而宗徒們——與耶穌最親近的弟子——卻沒有一個出來為死去的師傅善後，竟然讓嚙了氣的耶穌高懸在十字架上，差點被丟進萬人坑裡。難道他們真的是被嚇破了膽、真的讓絕望與悲傷沖昏了頭，以致棄高懸在十字架上的耶穌於不顧嗎？

難怪由宗徒們傳承下來的「組織化教會」，經常在舉措上遭致同樣的譴責。宗徒們後來才覺醒，為自己拋棄耶穌的不齒行為自責不已，並且誠實地把這些記錄在福音裡。我們應該對他們知錯認錯的誠實感到慶幸，因為那一直是教會領袖的楷模。

教會不必因瑪利亞·瑪達肋納感到羞愧。她曾經是個罪婦，但藉著耶穌領悟了真愛之道。瑪利亞的做法與宗徒們大相逕庭，她一大清早就跑去墳墓那裡，心中沒有畏懼或自我憐惜，只有無限的感傷，因為她深愛的師傅死了。在耶穌臨死的痛苦關頭，其他宗徒們全都嚇得躲藏起來，只有瑪利亞與若望一直陪伴在十字架旁，直到最後。

當瑪利亞來到墳墓那裡，發現墓門敞開，聖屍不翼而飛，她驚呆了。她跑去告訴宗徒們，兩位宗徒直奔墓地。年少的若望身手矯捷，跑得比較快；年長的伯多祿有點笨重，緊隨其後。然而，捷足先登的若望禮讓伯多祿先跨進墳墓。

這兩位宗徒屢次被象徵性地形容：伯多祿代表「組織化的教會」；若望則是「愛的教會」。愛比組織的包袱少、比較敏捷；組織必須面面俱到，反應相對遲緩。然而愛尊重組織，甘心情願退居二線。兩者間沒有任何衝突，教會內需要兩者的兼容並蓄——愛的熱情奔放，以及有形組織的井然有序。

兩位宗徒在墳墓裡看到殮布，從殮布擺放的樣子來看，耶穌的聖屍不可能是被偷走的。那麼祂到哪裡去了呢？他們滿腹狐疑地走回住家。

瑪利亞·瑪達肋納與宗徒們的做法又一次不同，她留了下來，不願意在沒有找到耶穌之前就離開。她的忠信與眼淚沒有白費，她與復活的主耶穌有一場激動人心的相遇。耶穌呼喚她的名字，她立刻認出是主。瑪利亞在所有人當中，第一個有機會看到超越死亡的耶穌。

從那第一個復活清晨至今，無數人有機會與耶穌相遇，他們不一定真的親眼看見祂，卻都能肯定地說：「祂活著！祂向我發言！我見到了祂！」

反省與實踐：

1. 耶穌復活了！我真和宗徒們一樣，相信這神蹟，並且確信我將和基督一起復活嗎？
2. 我努力在人間宣揚基督復活的好消息，並引領人歸向復活的主基督嗎？
3. 我準備好自己，一起參與基督死而復活的逾越奧跡，並和祂一起逾越嗎？

禱文：

1. 請為所有的基督徒祈禱。基督死而復活，為全人類帶來永恆的生命。祈求上主感動、激勵所有的基督徒，挺身而出，努力將基督救贖的福音，傳遍大地。

2. 請為世界和平祈禱。復活的主基督為世界帶來光明和和平，但人間仍充滿戰爭和恐怖攻擊的肅殺氣息。祈求天主在人們的心中種下和平的種子，消除仇恨，讓人不再生活在戰爭和恐怖攻擊的威脅和恐懼中。
3. 請為所有的新教友祈禱。感謝天主，召選了許多弟兄姊妹，和基督一起逾越，領受入門聖事，成為祂的兒女。祈求上主不斷護守、降福剛剛在教會內重生的新教友，幫助他們為復活的主基督作見證，活出信仰的光輝。

復活主日日間彌撒 "耶穌的復活"

<http://www.radiovaticana.va/cinesebig5/liturdya/Bpasqua.html>

這是上主選定的一天，我們要歡欣鼓舞。上主高舉右手，大顯威能。我不會死亡，必要生存，我要宣揚上主的豐功偉業。（詠 118）

以上是耶穌復活瞻禮彌撒中的答唱詠。它給我們指出了本瞻禮的意義。那就是：基督戰勝了死亡。他從死者中復活，給我們帶來了新生命。為此，我們要潔身自好，度一個新生活；要效法復活了耶穌，一心向往天鄉。

耶穌自死者中復活，是基督徒的基本信仰；也是我們因而受洗的信仰。藉此信仰，在洗禮中，我們與基督同死、同葬，也與祂一起復活，在新生活中度生。正因為如此，今天耶穌復活的瞻禮，也就是所有基督徒洗禮的紀念日。這信仰有兩個基礎。一個是聖經上的預言，另一個是目擊證人的見證。宗徒們是天主所特別揀選的見證人。本瞻禮彌撒中的讀經一選自宗徒大事錄第 10 章第 34 以及 37 到 43 節，內容是聖伯多祿宗徒在給外邦人科爾乃略全家施行洗禮前的講話。在講話中他聲明，他和其他宗徒都是耶穌復活的特選見證人。

宗徒們原來也不很懂得耶穌受難的意義的。耶穌受難時，他們都害怕、沮喪，各自分散了。聖伯多祿宗徒甚至三次否認了耶穌。他們後來怎樣又會以死作見證來宣布耶穌的復活呢？這是因他們曾與復活的基督相遇，並體驗了基督的復活。

本瞻禮的彌撒福音選自聖若望福音第 20 章第 1 到 9 節。在這幾節福音中，聖若望宗徒描寫耶穌復活日的清晨所發生的事，以及這事在他和聖伯多祿宗徒的心靈上所產生的效果。

本瞻禮有兩篇讀經二，可以任意選擇其中之一。兩篇都取自聖保祿宗徒的書信。第一篇是聖保祿宗徒致格林多人前書第 5 章第 6 到 8 節，它勸我們過復活節要用純潔和真誠的無酵餅，就是要潔身自好，度一個新生活。第二篇是聖保祿宗徒致哥羅森人書第 3 章第 1 到 4 節，它勸我們效法復活的耶穌，度復活者的生活，常向往天上的事。

耶穌復活標志了雨過天晴。對我們尚在風雨中掙扎和奮鬥的基督徒，下面的集禱經是一個鼓勵和安慰：

天父，今日你的聖子戰勝了死亡，引導我們踏上永生之路。我們歡欣慶祝他的逾越奧跡，求你以聖神更新我們，使我們與他一同復活，並生活在光明中。以上所求，是因你的聖子，我們的主耶穌基督，他和你及聖神，是唯一天主，永生永王。阿們。

教區教理中心及教理委員會提供

<http://www.dcc.catholic.org.hk>

教理主題：耶穌基督死後第三日自死者中復活

今天是復活主日，我們隆重慶祝耶穌基督的復活，這是天主創造與救恩工程的高峯。基督以祂的死亡救贖人類，祂第三日自死者中復活。祂的光榮復活更新世界，帶來新的創造，令我們獲得新生命。復活是一個新的「逾越」，祂令生命從死亡的深淵裡湧出，正如我們在復活節夜間慶典頌唱的「逾越頌」中所描述的。復活的逾越慶典延伸到教會整年的紀念當中，在禮儀年中每週的第一天（每主日），教會都宣告主的復活，慶祝基督的逾越奧蹟，在禮儀中與主相遇。

復活主日的讀經選篇，表達對基督復活的讚嘆及訓導，聖詠的作者讚頌逾越節羔羊的勝利，提醒信徒應該歡欣鼓舞。保祿指出基督的犧牲，使信徒能從罪惡中釋放出來，我們因著信德和基督同死、同埋葬，也一同生活於主內，成為天主恩寵的承繼人，獲享永生和光榮，這是信徒們新生命的基礎。聖保祿更勸勉信徒要以純潔和真誠度聖潔的生活，好能相稱作為天主子女的身份。如此逾越的恩寵、基督的救恩，就如活水般湧現，在教會內綿延不斷，惠及普世。

聖經記載，耶穌基督在復活後，顯現給愛徒，與門徒們同飲共食，證明耶穌的復活是真實的。相信「耶穌基督復活」是基督徒信仰的核心，教會宣講的基礎。的確，如果基督沒有復活，基督信仰就全無價值；教會的傳教使命也欠缺動力，基督復活事件首先確認耶穌所行和所教導的一切都是真理。

「主真的復活了！阿肋路亞！」信徒如要在生活中宣認基督是喜樂之源，必先要確認耶穌基督復活的救恩意義和重要性：

1. 基督的復活揭示了天主子降生成人的奧跡，是為滿全天主對人類救恩的許諾，証實被釘死而復活的耶穌，確實是那一位「自有者」——天主，耶穌是藉著本身天主性的能力使自己復活。（參教理 651-653）
2. 耶穌基督復活事件，闡明塵世生命的結束，並非一切的結局；而是讓喜樂與希望進入世間。耶穌和門徒在一起時曾施行奇蹟，彰顯天父的大能，祂曾復活會堂長雅依洛的女兒、納因城寡婦的兒子、以及朋友拉匝祿。耶穌使他們復生，但他們會再死去；這與祂自死者中的復活的本質完全不同。光榮復活的基

督不會再死亡，祂以新的存在狀態，進入超越時空的生命，永遠活於天父之內，隸屬天父屬神的權下，充滿聖神的德能，無論何時何地，都可隨時臨現。（參教理 645,646）

3. 不容置疑，基督藉死亡拯救我們脫離罪惡；藉復活使我們分享天主永恆的生命。門徒們與復活的基督相遇，獲得平安與喜樂，基督激發他們的信德，他們憑著聖神的推動，透過觸摸、擘餅、認出基督，成為耶穌復活的見證人。顯示『凡信祂的人，賴祂的名字都要獲得罪赦』。事實上，藉聖神的德能，基督復活的奧跡就發生在每一位領洗者身上，洗禮完成他（她）的皈依旅程，他們塗上聖油、穿上白衣，成為新人，在教會團體面前讓大家認同他（她）的新身份，成為主內的兄弟姊妹，在禮儀中聚首一起、藉聖言、聖事和祈禱，與主基督共融合一。（參教理 654）
4. 「被釘十字架上的主基督復活了！」這是福音的喜訊，也是我們信德和望德的基礎，教會就是從基督的復活出發。天主的愛，不斷從復活的基督身上湧現。縱然人類的現況仍充滿著軟弱和罪惡，但教宗方濟各提醒我們：「基督確實戰勝死亡和罪惡。主耶穌用愛戰勝仇恨、慈悲戰勝罪惡、真理戰勝謊言、生命戰勝死亡。」教會的訓導告訴我們：福音的喜訊，不再只是一句說話，基督徒應該懷著喜樂，滿盈信心，轉向復活的主基督，向普世人類宣認：「耶穌基督是生命之主；祂更是愛與忠信的見證；所有基督徒要走出自我，與他人相遇、就是與受傷的人同在、與欠缺的人分享自己所有、要留在患病、年老、被遺棄的人身邊。」（參教宗方濟各 2015 的復活節文告）

生活反思／實踐：

1. 主耶穌復活了！你是否也復活？你的生活是否滿懷喜樂？面對生活上的困難、挫折你如何保持喜樂？
2. 你今天參加復活節的禮儀時，請反思聖言，主耶穌復活的喜訊如何觸動你？你所屬堂區有新教友嗎？你願意和他們分享你的信仰經驗嗎？

方濟會思高讀經推廣中心

「空墳」—復活的記號

• 經文分析

按照甲年的主日感恩祭典，復活主日的福音選自若望福音二十章 1-9 節。這種選經方式並不理想，因為二十章 1-9 節只是一個關於「空

墳」的故事，而真正的耶穌復活「顯現」的故事，發生在10-18節的經文中。更令人訝異的是，這一段發生在瑪利亞瑪達肋納和復活主之間的感人故事，竟然在整年的主日福音中都未被選讀。這種情形對天主教基督徒而言是相當大的損失。因為大多數天主教基督徒仍未養成直接閱讀聖經的習慣，一般信友對天主聖言的認識，主要仍來自於主日彌撒中的讀經。因此我們建議在復活主日感恩禮儀中誦念福音時，最好能一直讀到第18節，俾能使大家得到一個完整的復活和顯現的故事。

• 復活清晨的事件

若望報導了耶穌死後第三天清晨發生的事件，他把瑪利亞瑪達肋納、伯多祿和耶穌的愛徒三個見證人對復活的經驗交織在一起。首先是瑪利亞瑪達肋納發現了那個空墳，急速的將這情形告訴了伯鐸和耶穌的愛徒。她所說的話顯示出她對「空墳」的瞭解：「有人從墳墓中把主搬走了！」兩位門徒一聽說這事，便毫不耽誤地立即向墳墓跑去。耶穌所愛的那位門徒不僅腳程比伯多祿快，先抵達了墓地，他也是第一個相信的人。伯多祿雖然晚到，卻是第一個進入空墳的人。他看見殮布和捲著的汗巾，沒有做出任何反應。對讀者而言，沈默的殮布和捲著的汗巾正是反對耶穌的屍體被偷的強烈證據。

• 「空墳」：復活的記號

若二十一-9是一個關於「空墳」的故事；每一位福音作者都以自己獨特的方式，報導這個內含耶穌復活的喜訊的故事。但是這並不是說「空墳」是復活的證明；瑪利亞瑪達肋納關於空墳所說的話，便說明了這一點。「空墳」是一個記號、一個戰勝的紀念品，這個記號給人指出復活的基督。和對觀福音相較，若望福音提到門徒們在空墳中發現了殮布和汗巾，更是加強了這個記號。藉著殮布和汗巾，作者一方面表示瑪利亞瑪達肋納最初對空墳的瞭解是不正確的，另一方面也使讀者想起拉匝祿的故事。當耶穌把拉匝祿由墳墓中喚出時，他身上仍被殮布和汗巾所纏繞。這表示拉匝祿復活了，但仍會再死；然而耶穌的復活則是進入永遠的生命，再也不會死亡。

• 瑪利亞瑪達肋納：第一個看見復活主的人

若二十10-18接著敘述：伯多祿和耶穌的愛徒隨後又返回住處，因為生命的奇蹟尚未穿透他們的心。瑪利亞瑪達肋納卻留在墳前哭泣，並向空墳探望。她的愛與堅持得到了回報，成為復活的主第一個顯現的對象。但是，最初瑪利亞瑪達肋納雖然看見復活的基督並和祂說話，卻沒有認出祂來；直到耶穌叫她的名字時，她才認出祂來。這使讀者想起有關善牧的經文：善牧「按著名字呼喚自己的羊，並引領出來。」（若十3）耶穌對她說話時，稱天父為「我的父」和「你們的父」。在此之前，耶穌只是預言要回到「父」那裡去（若十四12、28；十六10、28），或回到「派遣他者」那裡去（若七33；十六5）。如今在這個預言實現之時，耶穌的父也成為信祂的人的父，因此祂也稱門徒們為「我的弟兄」。這就實現了若望福音序言中的話：

凡接受耶穌並相信祂的名字的人，祂要使他們成為天主的子女（參閱：若一12）。

• 綜合反省

綜合言之，今日的福音告訴我們：復活的信仰不是來自證明，復活的信仰不能證明也不待證明。空墳不是復活的證據，而只是一個記號，一個指向復活喜訊的記號。這個記號的意義原本相當隱晦，只有當復活的主親自顯現（啟示自己）時，空墳才成為一個會說話的記號，告訴吾人那位被釘者已經復活，而且帶著肉身返回到父的光榮中。此外，在若望福音的報導中，有兩個對今日的教會結構十分具有啟發意義，應該特別被重視並且再深入反省的事實：第一個相信復活的人並不是伯多祿，而是耶穌所愛的那位門徒；而第一個看見耶穌顯現，並被派遣去為復活作見證的更不是任何一個門徒（男人），而是瑪利亞瑪達肋納——一個「女人」。

17 April 2022 : Easter Sunday - Year C

Entrance Antiphon

I have risen, and I am with you still, alleluia. You have laid your hand upon me, alleluia. Too wonderful for me, this knowledge, alleluia, alleluia.

First Reading Acts 10:34, 37-43

A reading from Acts of the Apostles

We have eaten and drunk with him after his resurrection from the dead.

Peter addressed Cornelius and his household: 'You must have heard about the recent happenings in Judaea; about Jesus of Nazareth and how he began in Galilee, after John had been preaching baptism. God had anointed him with the Holy Spirit and with power, and because God was with him, Jesus went about doing good and curing all who had fallen into the power of the devil. Now I, and those with me, can witness to everything he did throughout the countryside of Judaea and in Jerusalem itself: and also to the fact that they killed him by hanging him on a tree, yet three days afterwards God raised him to life and allowed him to be seen, not by the whole people but only by certain witnesses God had chosen beforehand. Now we are those witnesses – we have eaten and drunk with him after his resurrection from the dead – and he has ordered us to proclaim this to his people and to tell them that God has appointed him to judge everyone, alive or dead. It is to him that all the prophets bear this witness: that all who believe in Jesus will have their sins forgiven through his name.' This is the word of the Lord.

Responsorial Psalm Ps 117:1-2. 16-17. 22-23. R. v.24

(R.) This is the day the Lord has made; let us rejoice and be glad.

1. Give thanks to the Lord for he is good, for his love has no end. Let the sons of Israel say: 'His love has no end.' *(R.)*
2. The Lord's right hand has triumphed; his right hand raised me up. I shall not die, I shall live and recount his deeds. *(R.)*
3. The stone which the builders rejected has become the corner stone. This is the work of the Lord, a marvel in our eyes. *(R.)*

Second Reading Col 3:1-4

A reading from the letter of St Paul to the Colossians

Look for the things that are in heaven, where Christ is.

Since you have been brought back to true life with Christ, you must look for the things that are in heaven, where Christ is, sitting at God's right hand. Let your thoughts be on heavenly things, not on the things that are

on the earth, because you have died, and now the life you have is hidden with Christ in God. But when Christ is revealed – and he is your life – you too will be revealed in all your glory with him. This is the word of the Lord.

Sequence

Christians, to the Paschal Victim offer sacrifice and praise.

The sheep are ransomed by the Lamb;

and Christ, the undefiled,

hath sinners to his Father reconciled.

Death with life contended: combat strangely ended!

Life's own Champion, slain, yet lives to reign.

Tell us, Mary: say what thou didst see upon the way.

The tomb the Living did enclose;

I saw Christ's glory as he rose!

The angels there attesting;

shroud with grave-clothes resting.

Christ, my hope, has risen: he goes before you into Galilee.

That Christ is truly risen from the dead we know.

Victorious king, thy mercy show!

Gospel Acclamation 1 Cor 5:7-8

Christ has become our paschal sacrifice; let us feast with joy in the Lord.

Alleluia, alleluia!

Gospel Jn 20:1-9

A reading from the holy Gospel according to John

The teaching of scripture is that he must rise from the dead.

It was very early on the first day of the week and still dark, when Mary of Magdala came to the tomb. She saw that the stone had been moved away from the tomb and came running to Simon Peter and the other disciple, the one Jesus loved. 'They have taken the Lord out of the tomb' she said 'and we don't know where they have put him.'

So Peter set out with the other disciple to go to the tomb. They ran together, but the other disciple, running faster than Peter, reached the tomb first; he bent down and saw the linen cloths lying on the ground, but did not go in. Simon Peter who was following now came up, went right into the tomb, saw the linen cloths on the ground, and also the cloth that had been over his head; this was not with the linen cloths but rolled up in a place by itself. Then the other disciple who had reached the tomb first also went in; he saw and he believed. Till this moment they had failed to

understand the teaching of scripture that he must rise from the dead. This is the Gospel of the Lord.

Communion Antiphon

Christ our Passover has been sacrificed, alleluia; therefore let us keep the feast with the unleavened bread of purity and truth, alleluia, alleluia.